

**INSTRUCTIONS POUR MONTER MAXWELL® SE 28-170, 28-172, 28-174, 28-175  
LE RÉSERVOIR A LA CUVETTE**

Cette toilette a été conçue pour une installation facile. On utilise des raccords conventionnels pour tout le montage pour faciliter la compréhension des pièces et du fonctionnement de l'appareil.

1. Avant de monter le réservoir (B) à la cuvette (K), vérifiez si les contre-écrous du robinet de chasse et du robinet à flotteur (flotteur) sont bien resserrés.
2. Montez les boulons du réservoir (D) au réservoir avec les rondelles en caoutchouc (E).
3. Montez la rondelle oblique (G) à la tige du robinet de chasse de sorte que le contre-écrou soit enfoncé dans l'enfoncement, en vous assurant que la surface entière de la rondelle soit en contact avec le fond du réservoir.
4. Placez deux coussinets de canal (H) dans les enfoncements à l'arrière du réservoir pour éviter le contact de porcelaine à porcelaine.
5. Mettez la monture du réservoir en place. Toutes les pièces sont fournies. N'UTILISEZ PAS DE MASTIC.
6. Installer les rondelles de plastique et écrous (F) sur les boulons (D).
7. Serrer délicatement les écrous, mais suffisamment pour compresser les rondelles en caoutchouc et assurer l'étanchéité à l'eau. Le réservoir peut être mis de niveau en se basant sur le nombre de tours nécessaires pour bien serrer chaque écrou.
8. Les chapeaux de boulon en plastique et les rondelles (J) sont fournis pour être utilisés comme indiqué par l'illustration.
9. L'écrou de raccordement (I) est fourni pour raccorder la ligne d'alimentation en eau au flotteur. N'UTILISEZ PAS DE PÂTE LUBRIFIANTE ! SERREZ SEULEMENT À LA MAIN ! UN SERRAGE TROP FORT POURRAIT CAUSER AU ROBINET DE SE FENDRE CE QUI ANNULERAIT LA GARANTIE.
10. Régler le niveau d'eau du réservoir à la ligne de repère en réglant la position de flotteur. S'assurer que le flotteur intérieur et l'extérieur sont en contact, et la tige de réglage tombe naturellement après le réglage.
11. Assurez-vous que le tube de remplissage soit inséré dans le tube de trop-plein.
12. Vérifiez le fonctionnement et l'étanchéité de l'écrou (fil à main gauche) du levier du réservoir (C). Vérifiez aussi le dégagement de la chaîne (qui au repos ne doit pas être trop tendue) et l'étanchéité du clapet de la chasse d'eau.

**NE PAS EXPOSER LES PIÈCES DE GARNITURE EN PLASTIQUE À DES AGENTS OXYDANT FORTS, AU CHLORE OU À UN NIVEAU D'ACIDITÉ D'UN pH DE MOINS DE 5.0. CERTAINS NETTOYANTS DE CARREAUX/CUVETTE EN CONTIENNENT.**

**LES NETTOYANTS DE CUVETTE DANS LE RÉSERVOIR PEUVENT PROVOQUER DES DÉFAILLANCES DE COMPOSANTS DU RÉSERVOIR ET DES DOMMAGES. NOTRE GARANTIE EXCLUT CES DÉFAILLANCES.**



**GERBER**

www.gerberonline.com

**INSTRUCCIONES PARA ACOPLAR MAXWELL® SE 28-170, 28-172, 28-174, 28-175  
EL TANQUE A LA TAZA.**

Este inodoro se diseñó para una sencilla instalación. Se han usado accesorios convencionales en todo el sistema para que las partes funcionales y la operación de este montaje puedan entenderse con facilidad.

1. Antes de instalar el tanque (B) sobre la taza (K) revise la firmeza de las tuercas de fijación tanto en la válvula de descarga automática como en la válvula de llenado.
2. Coloque los tornillos del tanque (D) en el tanque con arandelas de goma (E).
3. Coloque la arandela cónica (G) en el vástago de la válvula de descarga automática para que la tuerca de fijación quede encerrada en la cavidad; asegúrese de que toda la superficie de la arandela se encuentre en contacto con el fondo del tanque.
4. Coloque dos tacos acanalados (H) en las depresiones en la parte trasera de la saliente de la taza para evitar el contacto de loza con loza.
5. Coloque el montaje del tanque en posición. Se proporcionan todas las partes. NO USE MASILLA.
6. Instale las arandelas de plástico y tuercas (F) en los pernos (D).
7. Apriete con cuidado las tuercas lo suficiente para comprimir las arandelas de goma y lograr que haya impermeabilidad. El tanque puede nivelarse apretando las tuercas.
8. Se proporcionan cubiertas de plástico para tornillos y arandelas (J) para que se utilicen como se indica en la figura.
9. La tuerca de unión (I) se proporciona para conectar la línea de suministro de agua a la válvula de llenado. ¡NO USE LUBRICANTES PARA CAÑERÍAS! ¡APRIETE SÓLO MANUALMENTE! ¡EL AJUSTE EXCESIVO PUEDE RAJAR LA VÁLVULA Y ESTO ANULARÁ LA GARANTÍA!
10. Regule el nivel de agua de la cisterna a la línea de agua marcada mediante el ajuste de la posición de flotador. Compruebe que el flotador interior y el exterior estén en contacto y la barra de regulación caiga naturalmente tras el ajuste.
11. Asegúrese de que el tubo de llenado se encuentre colocado dentro del tubo de rebosamiento.
12. Revise la acción, y la tensión de las tuercas de fijación (rosca zurda), de la palanca del tanque (C). También revise la tensión de la cadena (la cadena debe estar un poco floja cuando esté inactiva) y la impermeabilidad de la aleta de la válvula de flotador.

**NO EXPONGA LAS PARTES PLÁSTICAS DE AJUSTE A AGENTES OXIDANTES FUERTES, CLORO, NI A ÁCIDOS CON UN pH MENOR A 5.0. ALGUNOS LIMPIADORES PARA TAZAS Y AZULEJOS CONTIENEN DICHOS AGENTES.**

**LOS LIMPIADORES PARA TAZAS, QUE SE COLOCAN EN EL TANQUE PUEDEN CAUSAR FALLAS Y DAÑOS EN LOS COMPONENTES DEL TANQUE. NUESTRA GARANTÍA EXCLUYE DICHAS FALLAS.**



**GERBER**

www.gerberonline.com

**DIRECTIONS FOR MAXWELL® SE 28-170, 28-172, 28-174, 28-175  
TANK TO BOWL ASSEMBLY**

This water closet has been designed for easy installation. Conventional fittings have been used throughout so that the working parts and operation of this assembly may be easily understood.

1. Before assembling tank (B) to bowl (K) check tightness of lock nuts on both flush valve and fill valve.
2. Assemble tank bolts (D) in tank with rubber washers (E).
3. Assemble bevel washer (G) to flush valve shank so that lock nut is enclosed in recess, making sure that the entire surface of the washer is in contact with the tank bottom.
4. Place two channel pads (H) on back of bowl ledge to prevent china-to-china contact.
5. Place tank assembly in position. All parts are supplied. USE NO PUTTY.
6. Install the plastic washers and nuts (F) on the bolts (D).
7. Carefully tighten the nuts sufficiently to compress rubber washers and insure water seal. The tank can be leveled by the relative amount that each nut is tightened.
8. Plastic bolt caps and washers (J) are provided to be used as indicated in the illustration.
9. The fill valve coupling nut (I) is provided to connect the water supply line to the fill valve. **USE NO PIPE DOPE! HAND TIGHTEN ONLY! OVERTIGHTENING MAY SPLIT THE FILL VALVE AND WILL VOID THE WARRANTY!**
10. Adjust water level in tank to marked water line by adjusting the location of float. Make sure the inner float and outer floats are in contact, and the adjust link falls naturally after adjustment.
11. Make sure refill tube is inserted into overflow tube.
12. Check action and nut tightness (left hand thread) of tank lever (C). Also, check looseness of chain (there should be slight slack in chain when at rest) and seal of flush valve flapper

**DO NOT EXPOSE PLASTIC TRIM PARTS TO STRONG OXIDIZING AGENTS, CHLORINE, OR ACID LEVELS OF LOWER THAN 5.0 pH. SOME BOWL/TILE CLEANERS CONTAIN SUCH AGENTS.**

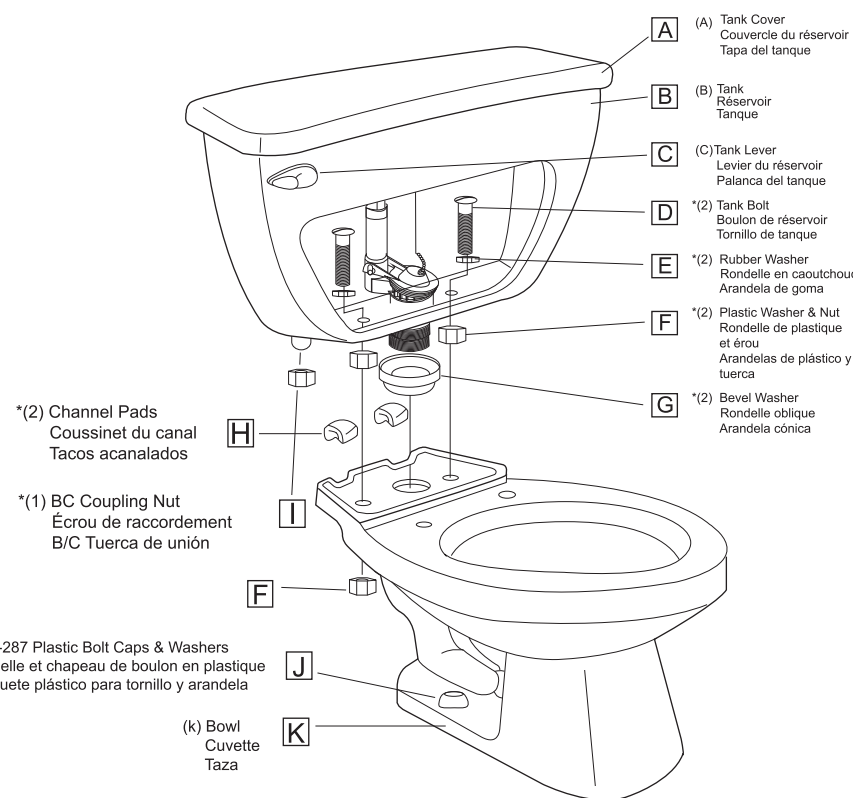
**TANK TYPE BOWL CLEANERS CAN CAUSE TANK COMPONENT FAILURE AND DAMAGE. OUR WARRANTY EXCLUDES SUCH FAILURES.**



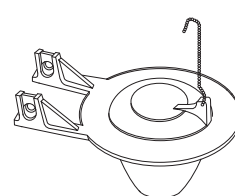
**GERBER**

www.gerberonline.com

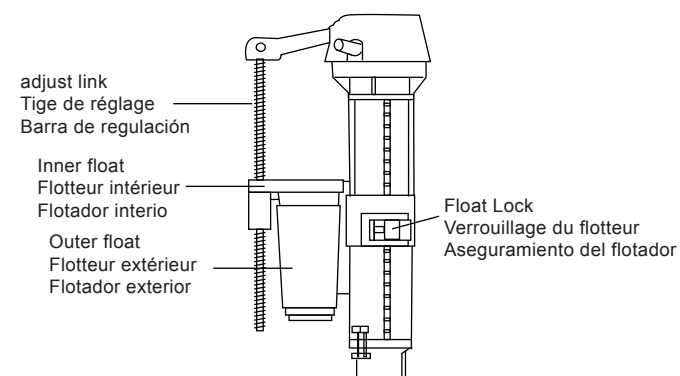
8CGE0069 , rev. 09-13



NOTE: Parts with \* are included in unit bag 99-025  
REMAQUE: Les pièces portant un \* sont incluses dans le sac 99-025  
AVISO: Las partes con \* están incluidas en la bolsa de la unidad 99-025



Flapper replaced by 99-647  
L'étancheité Du Clapet  
Asamblaje De Flotador



Tank Réservoir Cisterna	Fill valve replaced by Robinet de remplissage remplacé par Válvula de llenado sustituida por
28-170	99-023
28-172	99-026
28-174	99-023
28-175	99-028